

Address

by

M. LEVI SANDRI

Vice-President of the EEC Commission

to the

FOURTH EUROPEAN CONFERENCE OF CHRISTIAN TRADE UNIONS

Amsterdam

7-10 October 1966

Mr. Chairman, Ladies and Gentlemen,

I am very pleased to have this opportunity of addressing your Assembly for two reasons: first because it enables me to say once more on behalf of the EEC Commission how we appreciate the sincere and fruitful co-operation that has come into being with your organization, and secondly because your discussions deal with a problem which I consider to be among the most important that arise in the building of Europe.

I would like, therefore, to express my gratitude for your invitation and to wish you on behalf of the Commission and myself every success for your Fourth European Conference. Your initiative and the range of your discussions bear witness not only to the maturity with which the trade-union movement approaches European problems, but also to the vitality of our common objectives.

There is no doubt - as was very rightly stressed in the report of your chairman, M. Cool, whom I thank for his kind words and cordial welcome - that while we cannot predict at all what the future of Europe will be, certain fundamental achievements in the sphere of economic and political construction that we are engaged upon can no longer be called into question.

For your chairman this means that we can be confident of the success of European integration. For my part, I should like to add that the present circumstances call upon us to continue working, convinced as we are of the worthiness of the final goal, without relaxing, so that eventually we shall make the "switch" from customs union, which until now has been the main aim of our endeavours, to economic union.

From a more general angle it is true that, the period of generous enthusiasm having been left behind, we must rethink the European project as a whole, that is to say the character, the dimensions and the vocation of Europe. In short, we must face up to the problem of the future European society. In this context I believe that the central theme you have chosen for your discussions could hardly be more pertinent.

M. Cool has introduced with great lucidity and frankness the report submitted to your conference. This exceptionally able report is of such direct interest to the EEC Commission that, in my turn, I prefer to speak to you of the collaboration between the trade-union movement and the Commission, and of the place of this movement in integrated Europe, rather than expatiate on the recent activities of the European Communities.

I wish to take this opportunity to say how useful the Commission will find the report by the Secretary-General of the European Organization of the IFCTU, our friend M. Kulakowski. I am sorry I could not be present yesterday, but I can assure M. Kulakowski that I have read his report with great interest and attention. It is full of factual material and I can tell you with satisfaction that it is a real encouragement for the Commission. I cannot, of course, touch here on all its aspects, but I wish to stress that both the positive and negative points brought out by the report clearly show that fruitful collaboration has been established between both sides of industry and

the Commission. With regard to the IFCTU I should like to recall the outstanding role played here by your President and your Secretary-General.

This co-operation gives me great pleasure. There are, of course, some blemishes and gaps; it still leaves something to be desired, but I should be wanting in my duty to be objective if I did not stress the very frank spirit in which it is carried on. I shall quote one example only, the most recent and not the least significant. It concerns studies for a number of tasks which the Commission hopes to undertake in the social field over the coming years. I want you to know how your representatives have helped the Commission in its work by submitting suggestions and ideas, and I think that in the Commission's future activities you will recognize several points from the IFCTU's programme.

I see this as a tangible manifestation of that "trade-union responsibility" on the European plane, which M. Cool has called for with such vigour.

Another essential guarantee of success, as I see it, and a very positive point, is the fact that examination of our future activities led to a confrontation of ideas between the trade unions and employers' associations, which took place with a very marked desire on both sides to reach a common viewpoint on essential matters.

o

o o

May I remind you that when I spoke at a previous congress I stressed that the process of European integration raised new problems for the trade unions, made it necessary to have new instruments available, and above all necessitated a wider, less nationalistic and truly European vision of economic and social matters. This will explain to you my particular interest in the fundamental question which is being raised here today: in what direction must the structure and activity of the trade-union movement be developed on the European plane? This is a key question for the future of Europe and for that of the trade unions. But it is also a point of great complexity, for just as the unions are becoming aware of the need to adapt themselves to the new conditions resulting from a profound transformation of society, they must face up to another transformation of their conditions of existence owing to the widening of their problems from a strictly national scale to the European scale.

At both levels, which are closely interrelated, the trade-union movement must reinvent itself if it wishes to expand and not merely to survive. It is therefore a vital problem for trade unionism, and also for Europe, for certain conditions must be fulfilled if Europe is to be built and if it is to be as we want it: one of them, and not one of the least, is that the trade-union movement must fully assume the role belonging to it and in which it is able to make itself felt.

.../...

Like the vocation of trade unionism, this role is a double one. In the European setting, as in that of the nation, trade unionism has a political vocation in the sense that it must be both a force advancing democracy and an element of the democratic structure itself.

It must be a force: this of course supposes concerted action and a consolidated structure, but in the first place it requires a permanent dialogue between those who represent and those who are represented, that is, between the unions and the workers.

The unions have already made great strides in keeping the workers informed and in training them, an achievement which has enabled the unions to attain at national level the position of responsibility due to them. This effort must now be continued and intensified in a European perspective, where there is room for real progress at Community level in the training of workers, progress which deserves to be encouraged by the Community's institutions and by the Governments of the six countries.

It must be a force which advances democracy. At European level one immediately thinks of the imperfect nature of the European institutions measured by generally accepted democratic standards. Now, it is the trade-union movement's duty to act where it can to see that suitable reforms are made to the Community apparatus. But institutions are not everything. We must also reckon with the risk of setting them up if, despite a satisfactory form, no European will emerges, no majority expresses itself on what European society must be like.

It is in this perspective no doubt that the trade-union movement will have to bear the heaviest and most exacting responsibilities. Can one imagine a democratic Europe if the trade-union movement, which represents the majority of Europe's citizens, were to be divided or uncertain as to what this Europe must be, and if the force that the movement represents were to remain paralysed before the choices to be made?

Your chairman observed just now that there was a certain weariness of public opinion regarding European problems. It is true that the remarkable awakening of the political consciousness of the peoples immediately after the war has been followed today by a waning of enthusiasm. But one cannot help being struck by the fact that the theme of European unity and of the maintenance of European institutions is an essential one with far-reaching repercussions as we have seen in the recent election campaigns in certain countries both inside and outside the Community. Is this not in itself an extraordinary result if we recall the scepticism accompanying the birth of the Common Market? The difficulties encountered have, of course, disillusioned some people, and what is perhaps more serious, other people, seeing the machinery operate in spite of everything, have adopted a complacent passive attitude. Matters take their course, the specialists do their work and

European integration is classed among the events of the past rather than those of the future. European affairs have therefore ceased to appeal to the political imagination. And yet it is this imagination, together with enthusiasm, that is needed rather than technical achievement. Again, it is political vision that can be contributed by the trade-union movement by re-opening across the frontiers a permanent debate in which only the trade-union movement can lead the masses to take part. Only such a debate will enable the peoples consciously to make the choices decisive for the future of this Community, not only as regards its size but also its future character. Let us not be mistaken about this; if such choices are not made, there will never be a true European unity however its institutions may develop.

I said that trade unionism is both a driving force for democracy and an element of the democratic structure. It is true that union participation in the present institutional machinery is small. This is the second great problem for the unions in the six countries. As M. Cool very rightly said, quite apart from the final form which European union will receive, "integration is under way", and "the union organizations have to make up for lost time" where structure is concerned.

The influence of the trade-union movement on the construction of Europe, its effective participation in the development of the Community independently of the number of seats it may have in such and such a committee or working party of the European institutions, will be all the more considerable and decisive the more united and steadfast a front it shows on the principles to be upheld at European level.

I have stressed the more general vocation of trade unionism, which is of a political nature, for European integration is primarily a political matter. We must not, however, underestimate its specific role at both national and European levels as an organization representing trades. The trade-union movement, for example, takes a direct part, in different ways according to the country, in the broadening and improvement of social legislation, especially in the field of labour relations.

Now, the machinery set up by the Treaty of Rome is concerned exclusively with the responsibilities of the State; the Treaty does not even mention those other bodies which, we might well say, exercise regulatory power - the organizations representing both sides of industry, except in connection with membership of the Economic and Social Committee. Perhaps respect for the independence of the two sides of industry did not permit another solution. But it is quite clear that the disequilibrium in the Treaty and other instruments must not be accompanied by a similar disequilibrium in practice and that European integration would be jeopardized if the concerted action of the states were not accompanied, or rather preceded, by concerted action of the organizations representing industry in the fields within their sphere of competence, in particular social matters. This is another reason

which fully justifies the number of points which your chairman's report puts before this Assembly so clearly: from the setting up of a framework and appropriate structure, to the strengthening of the organizations representing industries and sectors at European level, and to the role that democratic trade unionism could play in pressing for the improvement of Community machinery once the Community has shown that it is capable of advancing further along the path of integration.

M. Cool's address closed with an appeal for united action by all the workers in Europe, an appeal which, I have every hope, will not go unheeded. This hope is based on profound conviction and practical observation. On many an occasion I have expressed my conviction that, if we want European integration to succeed, we must have the **full** co-operation of everyone, in particular the great mass of workers who, represented by the trade unions, must collaborate effectively and ever more closely in European development. Furthermore, I have often seen representatives of your organization sitting round the same table as representatives of the ICFTU and I have heard both sides express the same constructive will. My fervent hope is that this will should be strengthened further. The day that the workers of Europe succeed in combining their efforts, without sacrificing any of the originality of their union movements - an originality which for the most part is irreplaceable and also represents a value in our conception of democracy - that day Europe will truly begin to be a reality.

-----

Discours prononcé par M. LEVI SANDRI  
Vice-Président de la Commission de la CEE  
à l'occasion de la

QUATRIEME CONFERENCE EUROPEENNE DES SYNDICATS CHRETIENS

Amsterdam (7) 10 octobre 1966

C'est avec une satisfaction profonde que je saisis, encore une fois, l'occasion de prendre la parole devant votre Assemblée. Et cela pour deux sortes de raisons : d'abord, parce que cette occasion me permet de réaffirmer, au nom de la Commission de la CEE, combien elle apprécie la sincère et féconde collaboration qui s'est instaurée avec votre Organisation, et ensuite, parce que le sujet de vos travaux et de vos discussions porte sur un problème que je considère parmi les plus importants de ceux qui se posent pour la construction de l'Europe.

Je désire, par conséquent, vous exprimer mes remerciements pour votre invitation et formuler, également au nom de la Commission, les vœux de réussite les plus vifs pour votre quatrième conférence européenne. Votre initiative et l'envergure de vos débats constituent un témoignage non seulement de la maturité avec laquelle le mouvement syndical aborde les problèmes européens, mais également de la vitalité de notre objectif commun.

On ne peut douter, ainsi que le souligne très pertinemment le rapport de votre Président, que tout en <sup>ne</sup> pouvant pas faire ici une prédiction quelconque concernant l'avenir de l'Europe, certaines réalisations fondamentales de la construction économique et politique que nous poursuivons ne courent plus le risque d'être remises en question.

Votre Président en tire la conséquence qu'il faut miser sur le succès de l'intégration européenne. Pour ma part, je dirais que les circonstances actuelles nous appellent, convaincus de la bonté du but final, à oeuvrer sans relâche pour que s'effectue, enfin, le "saut qualitatif" de l'union douanière - qui a constitué jusqu'ici l'objet principal de nos efforts - à l'union économique.

D'un point de vue plus général, il est vrai que - révolue la période généreuse des enthousiasmes - c'est le projet européen dans sa totalité - la personnalité, les dimensions, la vocation de l'Europe - qui doit être repensé. En un mot, c'est le problème de la future société européenne que nous devons nous poser. Dans ce contexte, je crois que le thème que vous avez placé au centre de vos débats pourrait difficilement être plus pertinent.

Votre Président, M. COOL, avec une grande lucidité et une grande franchise, vient d'introduire le rapport qui est soumis à votre conférence. Ce rapport, d'une rare qualité, intéresse si directement la Commission de la CEE que je me sens autorisé, aujourd'hui, à vous dire le fond de ma pensée sur la collaboration actuelle entre le mouvement syndical et la Commission - et sur la place de ce mouvement dans l'Europe intégrée - plutôt qu'à vous entretenir en détail des activités récentes des Institutions européennes.

Je saisis toutefois cette occasion pour dire combien sera utile pour la Commission le rapport du Secrétaire général de l'Organisation européenne de la CISC, M. KULAKOWSKI. C'est en effet un rapport nourri de faits et, je le dis avec satisfaction, il constitue pour la Commission un réel encouragement. Je ne peux, bien entendu, en relever ici tous les aspects, mais je veux souligner, que tant les aspects positifs que ceux négatifs que le rapport met en relief montrent, d'une façon claire, qu'une collaboration fructueuse s'est établie entre les partenaires sociaux et la Commission.



Je me réjouis de cette collaboration. Bien sûr, elle a des ombres, elle est encore imparfaite, mais je manquerais à mon devoir d'objectivité si je ne soulignais pas l'esprit très largement ouvert dans lequel elle se manifeste. Je n'en citerai qu'un exemple, le plus récent et non le moins significatif : il s'agit de l'examen, de l'étude d'un ensemble de travaux que la Commission entend entreprendre dans le domaine social pour les années à venir. Je veux témoigner ici de la façon dont vos représentants ont aidé la Commission dans cette tâche, en lui présentant nombre de suggestions, d'idées, et je pense que vous reconnaîtrez dans les activités futures de la Commission plusieurs éléments du propre programme de la CISC.

Je vois là certainement une manifestation tangible de cette "responsabilité syndicale" sur le plan européen que M. COOL vient de souhaiter si vigoureusement.

En outre, je considère comme un gage essentiel d'efficacité, et comme un fait très positif, que l'examen de nos activités futures ait porté à une confrontation d'idées entre les syndicats de travailleurs et les organisations patronales, une confrontation qui a eu lieu avec un souci très marqué, de part et d'autre, d'aboutir à un point de vue commun sur des questions essentielles.

Permettez-moi de rappeler que dans mon intervention lors d'un de vos précédents congrès j'avais déjà souligné que le processus d'intégration européenne posait des problèmes nouveaux aux syndicats de travailleurs, rendait nécessaire la disponibilité de nouveaux instruments d'action, rendait surtout nécessaire une vision plus large - moins nationaliste - et vraiment européenne - des problèmes économiques et sociaux. Cela vous dira l'intérêt particulier que je porte à la question fondamentale qui est posée aujourd'hui à votre Assemblée : l'orientation des structures et de l'action du mouvement syndical dans la dimension européenne. Il s'agit d'une question clé, à la fois pour l'avenir de l'Europe et pour celui du syndicalisme. Mais il s'agit aussi d'une question d'une grande complexité, car au moment où le syndicalisme prend conscience de la nécessité de s'adapter aux conditions nouvelles résultant d'une profonde transformation sociale, il doit faire face à une autre transformation de ses conditions d'existence du fait de l'élargissement des problèmes du plan strictement national au plan européen.

Sur l'un et l'autre plan, et ils sont d'ailleurs étroitement imbriqués, le syndicalisme doit se réinventer s'il veut non seulement survivre mais s'épanouir. Problème vital pour le syndicalisme donc, mais aussi problème vital pour l'Europe. Car pour que l'Europe se fasse, et que ce ne soit pas n'importe quelle Europe, certaines conditions doivent être remplies : l'une d'entre elles, et non des moindres, est que le mouvement syndical assume pleinement le rôle qui est le sien et dans lequel il doit savoir s'imposer. C'est d'ailleurs ce qui ressort clairement du rapport de M. COOL.

Ce rôle est double, comme est double la vocation du syndicalisme. Dans le cadre européen, comme dans celui de la nation, le syndicalisme a une vocation politique en ce sens qu'il doit être à la fois une force qui fait progresser la démocratie et un élément de la structure démocratique elle-même.

Etre une force : cela suppose, certes, une action concertée, une structure consolidée ; mais cela exige en premier lieu que cette force ne se trouve pas coupée de ses forces vives, les travailleurs, la grande majorité des citoyens de nos pays. Cela exige qu'il y ait échange permanent entre ceux qui représentent et ceux qui sont représentés. Les organisations syndicales ont accompli déjà un très remarquable effort d'information et de formation des travailleurs, effort qui leur a permis précisément d'accéder, sur le plan national, au niveau de responsabilité qui est le leur. Cet effort doit se prolonger et s'intensifier maintenant dans une perspective européenne où il y aurait place pour de véritables réalisations communautaires dans le domaine de la formation ouvrière, réalisations qui mériteraient d'être favorisées par les organes de la Communauté et par les gouvernements des six pays.

Etre une force qui fasse progresser la démocratie : Sur le plan européen, on pense en premier lieu à l'imperfection des structures institutionnelles au regard des exigences démocratiques communément admises. Or le mouvement syndical a pour devoir d'agir là où il peut agir pour que les réformes qui conviennent soient apportées à l'appareil communautaire. Cependant, les institutions ne sont pas tout. Il faut aussi mesurer le risque qu'il y aurait à les mettre en place, si dans leur cadre formellement satisfaisant aucune volonté européenne ne prenait corps, aucune majorité ne s'exprimait sur ce que doit être la société européenne.

N'est-ce pas dans cette perspective que se dessinent pour le mouvement syndical les responsabilités les plus redoutables et les plus exigeantes ? Imagine-t-on une Europe démocratique possible si le mouvement syndical, qui représente le plus grand nombre de ses citoyens, se trouvait divisé ou incertain sur ce que cette Europe doit être, si cette force qu'il représente se trouvait paralysée devant les options qu'il faudrait prendre ?

Votre Président constatait, tout à l'heure, une certaine lassitude de l'opinion pour les problèmes européens. Il est vrai qu'au prodigieux éveil de la conscience politique des peuples, tout de suite après la guerre, a succédé aujourd'hui une sorte de retombée des enthousiasmes. Mais on ne peut manquer d'être frappé par le fait que le thème de l'unité de l'Europe, du maintien des Institutions européennes, est un thème essentiel, aux profondes résonances, comme on a pu le constater dans les récentes campagnes électorales de certains pays de la Communauté et hors de la Communauté. N'est-ce pas déjà un résultat extraordinaire quand on pense au scepticisme qui a accompagné la naissance du Marché commun ? Sans doute, les difficultés rencontrées ont-elles entraîné chez certains le désabusement, et, ce qui est peut-être plus grave, l'habitude de voir fonctionner malgré tout la mécanique mise en place, a engendré chez d'autres une passivité satisfaite : au fond, les choses vont leur train, des spécialistes s'en occupent et l'intégration

européenne est classée dans les affaires du passé plutôt que dans celles de l'avenir. C'est ainsi que les affaires européennes ont cessé de faire appel à l'imagination politique. Et pourtant, outre l'enthousiasme, c'est de cela, bien plus que de technique, qu'elles ont besoin. C'est aussi cela que peut apporter le mouvement syndical en relançant à travers les frontières un débat permanent auquel seul il est en mesure de faire participer la grande masse, un débat qui seul permettra aux peuples de prendre consciemment les options décisives pour l'avenir de cette communauté, non seulement quant à sa dimension, mais aussi quant à sa personnalité future. Ne nous leurrons pas : si de pareilles options ne sont pas prises, il n'y aura jamais, quelle que soit par ailleurs l'évolution institutionnelle, de véritable unité européenne.

Je disais que le syndicalisme est à la fois une force motrice de la démocratie et un élément de la structure démocratique. Il est vrai que dans le mécanisme institutionnel actuel, la participation syndicale est réduite. C'est sur ce plan que se pose le deuxième grand problème pour les organisations syndicales de nos six pays. M. COOL l'a très bien dit. Indépendamment de la forme finale qui sera donnée à l'union européenne "l'intégration de l'Europe est en marche", et "il y a pour les organisations syndicales un retard à combler" sur le plan des structures.

L'influence du mouvement syndical sur la construction européenne, sa participation effective au devenir commun indépendamment du nombre de sièges dont il peut disposer dans tel ou tel comité ou groupe de travail des Institutions européennes - son influence - disais-je - sera d'autant plus forte et déterminante qu'il se présentera uni et ferme sur les thèses à défendre sur le plan européen.

J'ai insisté sur la vocation plus générale du syndicalisme qui est d'ordre politique, car l'intégration européenne est, au premier chef, du ressort de la politique. Il ne faut pas sous-estimer pour autant le rôle spécifique qui est le sien au niveau national, comme au niveau européen, en tant qu'organisation professionnelle. C'est ainsi que le mouvement syndical participe directement, dans chaque pays selon des modalités variables, à ce que l'on peut appeler le "pouvoir professionnel", reconnu par la loi ou par l'usage aux "partenaires sociaux", et qui se manifeste surtout dans le domaine des relations du travail par des actes qui, malgré la procédure conventionnelle dont ils sont issus, ont une nature réglementaire.

Or, le mécanisme mis en place par le traité de Rome tient compte exclusivement de ce qui est de la compétence de l'Etat et ne prévoit aucune obligation à la charge de ces autres détenteurs du pouvoir réglementaire que sont les organisations professionnelles, si ce n'est leur participation active aux travaux du Comité économique et social. Le respect de l'autonomie des partenaires sociaux ne permettait pas peut-être d'envisager une autre solution. Mais il est bien évident que le déséquilibre dans les textes ne peut s'accompagner d'une distorsion dans les faits et que l'intégration européenne se trouverait compromise si l'action concertée des Etats n'était accompagnée, voire précédée, d'une action concertée des organisations professionnelles dans les domaines qui relèvent de leur compétence, et ce domaine est vaste surtout en matière sociale. Voilà une autre raison qui justifie amplement la série

de questions que le rapport de votre Président pose à votre Assemblée avec la plus grande netteté : de la mise en place d'un cadre et d'une structure appropriée, au renforcement des organisations représentant à l'échelle européenne les branches d'industrie ou les secteurs, au rôle, enfin, que le syndicalisme démocratique pourrait jouer pour exiger le perfectionnement de l'appareil communautaire, lorsque lui-même aura fait la preuve qu'il est capable d'aller plus loin dans la voie de l'intégration.

L'intervention de M. COOL s'est terminée par un appel à l'unité d'action de tous les travailleurs d'Europe, appel qui ne restera pas sans échos, j'en ai le plus grand espoir. Cet espoir est fondé sur une conviction profonde et sur une constatation pratique. J'ai, en effet, déjà manifesté maintes fois ma conviction que si l'on veut que l'intégration européenne réussisse, il est indispensable de s'assurer la collaboration intégrale de toute la société et notamment de la grande masse des travailleurs qui, représentés par les organisations syndicales, doivent collaborer effectivement et d'une façon toujours plus étroite au développement européen. J'ai pu, d'autre part, voir bien souvent les représentants de votre organisation autour de la même table que les représentants de la CISL, et de part et d'autre, j'ai vu s'exprimer la même volonté constructive. Que cette volonté se renforce encore, c'est un souhait ardent que je forme. Le jour où tous les travailleurs d'Europe parviendront à rassembler leurs efforts, sans rien perdre de ce qui fait l'originalité de leurs mouvements syndicaux, une originalité qui est pour une grande part irremplaçable et qui est aussi une valeur dans notre conception de la démocratie, eh bien, ce jour-là, l'unité de l'Europe commencera vraiment à être une réalité.

---